

Dun & Bradstreet

Quy Tắc Ứng Xử Dành Cho Đối Tác

2020

Dun & Bradstreet sở hữu di sản lâu đời và thành công, bắt nguồn từ cam kết về sự vượt trội và tính liêm chính. Trong suốt gần 200 năm, chúng tôi đã gây dựng được danh tiếng về việc luôn làm những điều đúng đắn - thậm chí còn được vinh danh là một trong những Công ty có Đạo đức Nhất Thế giới. Đây là danh tiếng chúng tôi nỗ lực mỗi ngày để duy trì bằng cách chứng minh cam kết của chúng tôi về tính liêm chính cùng các giá trị đã đưa chúng tôi thành công ty đi đầu về dữ liệu và hiểu biết sâu sắc về thương mại.

Gia đình Dun & Bradstreet ...

- **Lấy Nguồn Cảm Hứng Từ Dữ Liệu** - Chúng tôi đam mê sức mạnh của dữ liệu. Nó là trung tâm trong mọi việc chúng tôi làm.
- **Không Ngừng Học Hỏi** - Chúng tôi chấp nhận sự thay đổi ở thế giới xung quanh. Chúng tôi biết rằng nó mang đến những vấn đề mới cần giải quyết, những điều mới cần học tập và những cách thức mới để phát triển.
- **Luôn Khoan Dung** - Chúng tôi thành công bằng cách giúp những người khác thành công. Chúng tôi chia sẻ một cách cởi mở thời gian và tài năng của mình và chúng tôi đón nhận một cách tin tưởng sự giúp đỡ từ những người khác.

Mục tiêu của chúng tôi là phát triển và bảo tồn di sản của mình trong nhiều năm tới. Để đạt mục tiêu đó đòi hỏi tất cả những người làm việc thay mặt cho chúng tôi phải duy trì các Giá trị của chúng tôi, vì vậy chúng tôi hợp tác với các công ty có chung cam kết của chúng tôi.

Xin vui lòng đọc kỹ Bộ Quy Tắc này và áp dụng các nguyên tắc trong đó vào các quyết định cũng như tương tác hàng ngày của bạn. Sau đó thông báo cho chúng tôi nếu bạn phát hiện hành vi nào vi phạm Bộ Quy Tắc, các chính sách của chúng tôi hoặc pháp luật. Luôn đặt câu hỏi nếu bạn không rõ hoặc cảm thấy có điều gì đó không đúng đắn.

Hãy ghi nhớ rằng mỗi ngày đều có những cơ hội mới hỗ trợ khách hàng của Dun & Bradstreet cũng như củng cố di sản và danh tiếng của chúng tôi. Quy Tắc Ứng Xử Dành Cho Đối Tác của chúng tôi sẽ giúp bạn tận dụng tốt nhất những cơ hội đó và làm những điều đúng đắn mỗi ngày dưới mọi hình thức.

Chúc mọi điều tốt lành,
Executive Leadership Team

Mục Lục

Bộ Quy Tắc của Chúng Tôi

Cam Kết Của Chúng Tôi với Con Người

Chúng Tôi Đặt Con Người Lên Trên Hết
Tôn Trọng Sức Khỏe và sự An Toàn
Tôn Trọng Nhân Quyền
Tôn Trọng Môi Trường

Cam Kết Của Chúng Tôi với Công Ty và các Cổ Đông

Xử Lý Xung Đột Lợi Ích
Tuân Thủ Chính Sách Quà Tặng và Giải Trí của Chúng Tôi
Phát ngôn thay mặt cho Dun & Bradstreet
Kết Nối Mạng Xã Hội
Bảo Vệ Các Tài Sản của Dun & Bradstreet
Tài Sản Hữu Hình và Điện Tử
Thông Tin Bí Mật
Sở Hữu Trí Tuệ
Bảo Mật Dữ Liệu
Duy Trì Tính Toàn Vẹn Tài Chính
Tuân Thủ các Luật về Giao Dịch Nội Gián

Cam Kết của Chúng Tôi Tiến Hành Kinh Doanh một cách Công Bằng và Trung Thực

Phòng chống Tham nhũng
Thương Mại Toàn Cầu
Chống Rửa Tiền và Nghĩa Vụ Nắm Rõ Khách Hàng Của Mình
Cạnh Tranh Công Bằng/Chống Độc Quyền
Tuân Thủ các Hợp Đồng Chính Phủ
Các Thông Lệ Kinh Doanh Công Bằng và Có Đạo Đức

Đặt Câu Hỏi và Nêu Mối Quan Ngại

Bộ Quy Tắc của Chúng Tôi

Làm việc với sự liêm chính là điều giúp chúng tôi khác biệt và bất cứ ai thay mặt cho chúng tôi đều phải thể hiện cam kết tương tự như chúng tôi đã làm với các tiêu chuẩn đạo đức cao.

Các "đối tác" của chúng tôi bao gồm các nhà cung ứng, nhà cung cấp dữ liệu, người bán, nhà cung cấp dịch vụ, đại lý, nhà phân phối, đối tác kinh doanh, nhà tư vấn, nhà thầu, bên được cấp phép và các thành viên của Mạng Lưới Toàn Thế Giới của Dun & Bradstreet. Chúng tôi coi mỗi đối tác là một đơn vị mở rộng của Dun & Bradstreet và kỳ vọng họ thực hiện công việc kinh doanh trung thực và liêm chính. Chúng tôi cũng kỳ vọng các đối tác lựa chọn nhà thầu phụ có chung các Giá trị và cam kết của chúng tôi trong việc tiến hành kinh doanh hợp pháp, có đạo đức và tuân thủ tất cả nghĩa vụ hợp đồng.

Là đối tác của chúng tôi, bạn có trách nhiệm hiểu và tuân thủ Bộ Quy Tắc này, nắm rõ và tuân thủ tất cả các luật, quy định, nguyên tắc, sắc lệnh và tiêu chuẩn ngành của địa phương, tiểu bang, liên bang và quốc tế tại các quốc gia/khu vực gia mà bạn hoạt động.

Nếu bạn biết được vi phạm tiềm ẩn Bộ Quy Tắc này hoặc bất kỳ luật hay chính sách hiện hành liên quan đến các dịch vụ mà bạn cung cấp cho Dun & Bradstreet, dù là trong tổ chức của bạn hay nơi khác, bạn có nghĩa vụ phải báo cáo ngay. Không tuân thủ Bộ Quy Tắc có thể khiến cả Dun & Bradstreet và bạn phải chịu những hậu quả nghiêm trọng. Ngoài việc gây tổn hại đến thương hiệu và danh tiếng của Dun & Bradstreet, hành vi vi phạm Bộ Quy Tắc cũng có thể vi phạm pháp luật và dẫn tới các vụ kiện dân sự và/hoặc truy tố hình sự.

Dun & Bradstreet sẽ thực hiện những biện pháp khắc phục phù hợp đối với những vi phạm Bộ Quy Tắc, chính sách hoặc hợp đồng áp dụng, lên tới và bao gồm chấm dứt quan hệ kinh doanh và khắc phục thiệt hại, dựa trên các sự kiện và hoàn cảnh liên quan.

Cam Kết Của Chúng Tôi với Con Người

Chúng Tôi Đặt Con Người Lên Trên Hết

Dun & Bradstreet cam kết tạo môi trường làm việc tôn trọng mọi người và phản ánh sự đa dạng của cộng đồng nơi chúng tôi hoạt động. Chúng tôi kỳ vọng các đối tác của chúng tôi có chung cam kết này và khuyến khích hành vi không kỳ thị và quấy rối bất hợp pháp, hành vi lạm dụng và bắt nạt. Chúng tôi cũng kỳ vọng bạn sẽ công nhận và tôn trọng quyền của nhân viên trong việc thành lập, tham gia (hoặc không tham gia) các tổ chức của người lao động theo quyền lựa chọn của họ và tham gia vào thương lượng tập thể được luật pháp cho phép.

Tôn Trọng Sức Khỏe và sự An Toàn

Chúng tôi làm việc để duy trì môi trường làm việc an toàn, lành mạnh và hiệu quả, đồng thời, chúng tôi kỳ vọng các đối tác kinh doanh của chúng tôi cũng làm như vậy. Tuân thủ các quy trình làm việc an toàn và tuân thủ tất cả các luật và quy định hiện hành của các quốc gia/khu vực mà bạn hoạt động. Khuyến khích nhân viên làm việc an toàn và báo cáo ngay tình trạng không an toàn.

Tôn Trọng Nhân Quyền

Chúng tôi kỳ vọng các đối tác trong chuỗi cung ứng toàn cầu của chúng tôi sẽ tôn trọng Nhân Quyền và khuyến khích các đối tác áp dụng các tiêu chuẩn phù hợp với các nguyên tắc được thiết lập theo Tuyên ngôn Nhân quyền của Liên hợp quốc. Trả lương cho nhân viên của bạn phù hợp với tất cả các luật áp dụng, bao gồm các luật liên quan đến mức lương tối thiểu và giờ làm thêm. Không sử dụng trẻ em vị thành niên hoặc lao động cưỡng bức hoặc cho phép bất kỳ hình thức trừng phạt hoặc lạm dụng thân thể

nào. Thực hiện các biện pháp để đảm bảo rằng nạn buôn bán người và nô lệ không xảy ra trong tổ chức của bạn hoặc các tổ chức mà bạn hợp tác làm việc.

Tôn Trọng Môi Trường

Chúng tôi cũng kỳ vọng các đối tác tuân thủ các luật, chính sách, giấy phép và các quy định hiện hành liên quan đến bảo vệ môi trường và tiết kiệm năng lượng và tài nguyên thiên nhiên. Hợp tác làm việc với chúng tôi để giảm tác động môi trường của các hoạt động của chúng ta tại bất cứ nơi nào bạn kinh doanh.

Cam Kết Của Chúng Tôi với Công Ty và các Cổ Đông

Xử Lý Xung Đột Lợi Ích

Luôn đưa ra các quyết định kinh doanh về Dun & Bradstreet dựa trên lợi ích tốt nhất của công ty chúng tôi. Là đối tác của chúng tôi, chúng tôi kỳ vọng bạn nhận ra các tình huống có thể gây xung đột, tránh biểu hiện thiên vị, và nếu bạn biết được xung đột tiềm ẩn, hãy báo cáo ngay lập tức. Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào xem liệu một điều gì đó có phải xung đột lợi ích hay không, hãy báo cáo vấn đề ngay bằng các nguồn nội bộ hoặc bất kỳ nguồn nào của Dun & Bradstreet.

Tuân Thủ Chính Sách Quà Tặng và Giải Trí của Chúng Tôi

Việc trao đổi quà tặng và chiêu đãi cũng là lĩnh vực có thể nảy sinh xung đột lợi ích và các hành vi ứng xử không đúng đắn. Đảm bảo rằng bất cứ thứ gì bạn trao hoặc nhận đều tuân thủ luật pháp và không gây ảnh hưởng xấu-hoặc thậm chí có vẻ như gây ảnh hưởng xấu-tới khả năng của bạn hoặc khả năng của nhân viên chúng tôi trong việc đưa ra quyết định công bằng và không thiên vị thay mặt cho Dun & Bradstreet. Không trao quà tặng và chiêu đãi bất hợp lý hoặc quá lớn cho bất kỳ người nào liên quan tới mối quan hệ của bạn và Dun & Bradstreet.

Phát ngôn thay mặt cho Dun & Bradstreet

Để đảm bảo rằng thông tin chính xác được cung cấp cho truyền thông, công chúng, các cơ quan quản lý và những tổ chức khác, chúng tôi đã chỉ định những cá nhân chủ chốt đóng vai trò là người phát ngôn chính thức của công ty. Xin vui lòng không đưa ra bất kỳ tuyên bố hoặc phát ngôn nào với các phóng viên thay mặt cho Dun & Bradstreet.

Kết Nối Mạng Xã Hội

Tham gia truyền thông xã hội một cách hợp pháp và có đạo đức. Bảo vệ thông tin kinh doanh bí mật về công ty, nhân viên, khách hàng của chúng tôi và bất kỳ công ty khác mà chúng tôi hợp tác làm việc. Nếu bạn đăng bất kỳ nội dung nào liên quan đến Dun & Bradstreet hoặc công việc của bạn với công ty chúng tôi, hãy kèm theo tuyên bố miễn trách nêu rõ những quan điểm được trình bày không đại diện cho quan điểm của công ty chúng tôi.

Bảo Vệ Các Tài Sản của Dun & Bradstreet

Tôn trọng tài sản của chúng tôi, bảo vệ tài sản khỏi bị lạm dụng, dùng sai, hư hỏng, mất mát, trộm cắp hoặc trong trường hợp đối với thông tin là không bị tiếp cận bởi các bên không được cho phép. Chúng tôi cũng tin tưởng bạn trong việc bảo vệ danh tiếng và thương hiệu được đánh giá cao của chúng tôi.

Tài Sản Hữu Hình và Điện Tử

Tài sản hữu hình và điện tử của chúng tôi là tài sản công ty và được cung cấp để phục vụ công việc. Không được sử dụng các tài sản đó cho lợi ích cá nhân hoặc công việc bên ngoài và không được sử dụng theo cách bất hợp pháp hoặc không được cho phép.

Thông Tin Bí Mật

Không được chia sẻ thông tin bí mật cho bất kỳ ai, là những người không được phép xem hoặc sử dụng thông tin đó như một phần công việc của họ. Hãy nhớ rằng, nghĩa vụ của bạn trong việc bảo vệ thông tin của công ty chúng tôi vẫn tiếp tục ngay cả khi mối quan hệ kinh doanh của chúng tôi với tổ chức của bạn kết thúc.

Sở Hữu Trí Tuệ

Tôn trọng thương hiệu, bản quyền, bằng sáng chế và các tài sản khác của chúng tôi (bao gồm ấn phẩm nội bộ Dun & Bradstreet và các chương trình phần mềm được phát triển cho công ty chúng tôi cho hoặc do công ty chúng tôi phát triển). Sở hữu trí tuệ thuộc về Dun & Bradstreet và phải được bảo vệ và quản lý phù hợp theo cách thức được quy định trong hợp đồng hoặc thỏa thuận không tiết lộ của bạn.

Bảo Mật Dữ Liệu

Tuân thủ tất cả các luật, quy định, quy tắc và sắc lệnh về bảo mật dữ liệu của địa phương, tiểu bang, liên bang và quốc tế, bất kể bạn cung cấp dịch vụ nào cho chúng tôi. Bạn cũng phải tuân thủ tất cả các luật, quy định về bảo mật thông tin và các tiêu chuẩn ngành.

Duy Trì Tính Toàn Vẹn Tài Chính

Chúng tôi kỳ vọng các đối tác lưu trữ sổ sách và hồ sơ chính xác, đầy đủ và đảm bảo mọi thông tin tài chính được chia sẻ với Dun & Bradstreet cũng chính xác và đầy đủ. Tất cả hồ sơ chuẩn bị cho hoặc liên quan tới Dun & Bradstreet dưới mọi hình thức, bao gồm kết quả tài chính và hoạt động, phải: phản ánh chính xác tất cả các giao dịch, khoản thanh toán và sự kiện liên quan; được lập hồ sơ đúng thời hạn; và tuân thủ tất cả các luật áp dụng cũng như bất kỳ biện pháp kiểm soát nội bộ và quy trình nào.

Tuân Thủ các Luật về Giao Dịch Nội Gián

Nói chung, việc bất kỳ ai có thông tin quan trọng, không công khai ("nội gián") về Dun & Bradstreet hoặc bất kỳ công ty nào thực hiện mua hoặc bán chứng khoán (cổ phiếu, quyền chọn, v.v.) của công ty đó là bất hợp pháp. Cung cấp thông tin quan trọng, không công khai cho bất kỳ người nào để họ có thể giao dịch (gọi là "mách nước") là vi phạm cả Bộ Quy Tắc Ứng Xử Dành Cho Đối Tác này và luật chứng khoán Hoa Kỳ; và cũng gây ra những hậu quả tương tự - ngay cả khi việc mách nước là không chủ ý hoặc nếu bạn không tự giao dịch chứng khoán đó.

Cam Kết của Chúng Tôi Tiến Hành Kinh Doanh một cách Công Bằng và Trung Thực

Phòng chống Tham nhũng

Tuân thủ tất cả các luật và quy định chống tham nhũng áp dụng tại quốc gia/khu vực (hoặc các quốc gia/khu vực) mà bạn hoạt động. Không bao giờ tặng, cho phép, trao, hứa hẹn, nhận hoặc đề nghị nhận, bất cứ thứ gì có giá trị để đổi lấy một lợi thế không thích hợp. Điều này bao gồm các khoản thanh toán bôi trơn, là các khoản thanh toán nhỏ nhằm tạo điều kiện thuận lợi cho các dịch vụ hành chính hoặc văn thư thông thường. Tặng quà và chiêu đãi phải được xử lý rất cẩn thận và phù hợp với tất cả các luật, quy định và chính sách hiện hành. Đảm bảo rằng sổ sách và hồ sơ phản ánh chính xác bản chất của tất cả các giao dịch và yêu cầu làm rõ bất cứ lúc nào bạn có thắc mắc.

Thương Mại Toàn Cầu

Dun & Bradstreet tuân thủ tất cả các luật thương mại quốc tế của Hoa Kỳ và các quy định áp dụng cho hoạt động kinh doanh của chúng tôi và kỳ vọng các đối tác của chúng tôi cũng làm như vậy. Trước khi

xuất khẩu sản phẩm hoặc dịch vụ, hãy đảm bảo đã kiểm tra các quy định hiện hành áp dụng tại địa điểm giao hàng hoặc cho người nhận. Bạn có thể phải xin cấp phép hoặc giấy phép nhất định. Trước khi tham gia với các đối tác kinh doanh hoặc khách hàng mới, bạn phải tiến hành sàng lọc và thẩm định phù hợp để đảm bảo rằng không có mục tương ứng trong bất kỳ danh sách bên bị trừng phạt quốc gia hoặc quốc tế nào.

Chống Rửa Tiền và Nghĩa Vụ Năm Rõ Khách Hàng Của Mình

Chúng tôi tuân thủ tất cả các luật được thiết kế để ngăn chặn doanh nghiệp tội phạm, ngăn chặn khủng bố và bảo vệ an ninh của các quốc gia/khu vực nơi chúng tôi kinh doanh. Đưa ra phán đoán tốt khi giao dịch với khách hàng hoặc đối tác kinh doanh khác để tránh việc vô tình sử dụng các hoạt động kinh doanh của Dun & Bradstreet để rửa tiền hoặc tài trợ khủng bố.

Cạnh Tranh Công Bằng/Chống Độc Quyền

Chúng tôi cạnh tranh công bằng và kỳ vọng các đối tác của chúng tôi có chung cam kết bền vững với chúng tôi trong việc tiến hành kinh doanh và giành thắng lợi bằng sự liêm chính. Tuân thủ tất cả luật chống độc quyền và cạnh tranh toàn cầu tại bất cứ nơi nào bạn hoạt động và không bao giờ ký kết bất kỳ thỏa thuận nào làm hạn chế cạnh tranh một cách bất hợp lý.

Tuân Thủ các Hợp Đồng Chính Phủ

Trong nhiều trường hợp, các đối tác của chúng tôi hỗ trợ chúng tôi thực hiện các hợp đồng chính phủ. Theo đó, và nếu thích hợp, chúng tôi nhận ra rằng các yêu cầu liên quan đến hợp đồng với chính phủ nói chung là nghiêm ngặt hơn các yêu cầu đối với hợp đồng thương mại của chúng tôi. Điều quan trọng là bạn cũng nhận ra điều đó và tuân thủ tất cả các điều khoản và nghĩa vụ hợp đồng. Hãy nhớ rằng nghĩa vụ hợp đồng của bạn cũng áp dụng cho các nhà cung cấp và nhà thầu phụ thực hiện các dịch vụ hoặc thực hiện các công việc trong hợp đồng với chính phủ của chúng tôi.

Các Thông Lệ Kinh Doanh Công Bằng và Có Đạo Đức

Chúng tôi luôn hướng bản thân tới những hành vi phù hợp với tiêu chuẩn cao nhất về tính liêm chính và đạo đức kinh doanh; đồng thời kỳ vọng tương tự từ các đối tác. Luôn luôn: hành động với tính liêm chính; và không bao giờ lừa dối, gian lận hoặc trình bày sai sự thật.

Đặt Câu Hỏi và Nêu Mối Quan Ngại

Nếu bạn không chắc phải làm gì trong một tình huống cụ thể, hãy dành thời gian để xin hướng dẫn. Bạn có thể đặt câu hỏi hoặc nêu mối quan ngại bằng cách liên lạc với các nguồn hỗ trợ sau đây của Dun & Bradstreet:

Nguồn	Liên hệ
Đường Dây Nóng Tuân Thủ Toàn Cầu Dun & Bradstreet 24/7	Báo cáo qua điện thoại: Ở Hoa Kỳ và Canada: 1-888-734-0377 Ngoài Hoa Kỳ và Canada, North America 1-888-734-0377 UK 0-808-189-1384

	Hong Kong + 800-906-528 Australia + 1-300-896-529 Netherlands 00-80077881234 New Zealand 00-80077881234 Denmark 00-80077881234 France 00-80077881234 Italy 00-80077881234 Philippines 00-80077881234 Spain 00-80077881234 Malaysia 00-80077881234 Belgium 00-80077881234 Switzerland 00-80077881234 Ireland + 353-766803957 Mainland China + 400-120-4032 Taiwan + 00801-49-1257 India + 000-800-050-1460 Japan 0120-952-594
	Hoặc trực tuyến: https://www.integritycounts.ca/org/DNB
Bộ phận Tuân Thủ: Chief Compliance Officer Aryeh Friedman Attorney, Third Party Compliance Leader Spencer Daly	973-921-5535 complianceofficer@dnb.com 973-921-5566 dalys@dnb.com

Đường Dây Tuân Thủ Toàn Cầu của Dun & Bradstreet được quản lý bởi một công ty bên ngoài và hoạt động 24 giờ mỗi ngày và bảy ngày mỗi tuần. Bạn có thể báo cáo các vấn đề ẩn danh nếu bạn muốn, nếu luật pháp địa phương cho phép, mặc dù việc giữ ẩn danh sẽ hạn chế khả năng điều tra toàn diện mỗi quan ngại của bạn.

Chúng tôi sẽ điều tra nhanh chóng, triệt để và công bằng tất cả các báo cáo; đồng thời có hành động phù hợp dựa trên các sự kiện và hoàn cảnh. Là một đối tác của Dun & Bradstreet, bạn có nghĩa vụ tuân thủ mọi cuộc điều tra hoặc kiểm toán cũng như chia sẻ thông tin công khai và trung thực. Chúng tôi sẽ nỗ lực hết sức để bảo vệ tính bảo mật của bạn và sự ẩn danh của bạn nếu phù hợp và được pháp luật địa phương cho phép.

Chúng tôi nghiêm cấm các hành vi trả đũa nội bộ đối với cá nhân đã báo cáo vi phạm bằng thiện chí và khuyến khích các đối tác của chúng tôi cũng nghiêm cấm các hành vi trả đũa trong tổ chức của họ.